



جامعة أبو بكر بلقايد
+ⵓⵎⵓⵏⵉⵜ ⵓⵎⵓⵔⵓ ⵓⵎⵓⵔⵓⵏⵉⵜ ⵓⵎⵓⵔⵓⵏⵉⵜ
UNIVERSITÉ DE TLEMCEEN



Dimension Ethique et déontologique « Les fondements »



Responsable de la matière :
Dr Bensmail épse KARA SLIMANE .I
MCB au département de GBM

DIMENSION ÉTHIQUE
ET DÉONTOLOGIQUE
(LES FONDEMENTS)



المعهد الأخلاقي
وعلم الأخلاق
(الأصلي)



CHAPITRE 3

La Franchise Universitaire

Chapter 3 : The University Franchise

Qu'est-ce que la franchise universitaire ? What is university franchise?

◇ « *L'université doit-elle être un espace totalement libre ?* »

“Should the university be a completely free space?”

◇ *Qui garantit cette liberté : l'État, les enseignants, les étudiants ?*

Who guarantees this freedom: the state, teachers, students?

◇ *Et quelles responsabilités découlent de cette liberté ?*

And what responsibilities arise from this freedom?



Le concept des franchises universitaires



- ☐ Statut particulier de l'université :
 - ☞ Les forces de sécurité ne peuvent intervenir **qu'avec l'accord des autorités universitaires.**
- ☐ Principe consacré par la **loi** ou par la **coutume**.
- ☐ Symbole du **caractère sacré de l'université** et du respect de la science et du savoir.
- ☐ Étroitement lié à la **liberté académique**.
- ☐ Le **directeur de l'établissement** est responsable du maintien de l'ordre et de la sécurité à l'université.

The Concept of University Privileges



- ☐ **Special status of the university:**

- ☞ Security forces may only intervene **with the approval of university authorities.**

- ☐ Principle established by **law** or by **custom**.

- ☐ Symbol of the **sacred nature of the university** and respect for science and knowledge.

- ☐ Closely linked to **academic freedom**.

- ☐ The **head of the institution** is responsible for maintaining order and security within the university.

Textes réglementaires

- Reconnaissance officielle : *Journal Officiel n°24 (4 avril 1999)*.
- Université = espace de **liberté de pensée, recherche, création, expression**.
- Enseignement et recherche :
 - ↳ Objectivité – Tolérance – Respect des opinions.
- Exclusion de toute **propagande** et de toute influence politique/idéologique.
- **Enseignants** : liberté d'expression et d'information, liberté d'association et de réunion (dans le respect des traditions universitaires et des règles d'éthique).
- **Étudiants** : liberté d'information et d'expression (sans nuire à l'enseignement, à la recherche ni à l'ordre public).
- Création d'un **Conseil de l'éthique et de la déontologie universitaires** auprès du MESRS.

Regulatory texts

- Official recognition: *Official Journal No. 24 (April 4, 1999)*
- University = a space of **freedom of thought, research, creation, and expression**
- Teaching and research:
 - **Objectivity – Tolerance – Respect for opinions**
- Exclusion of propaganda and any **political/ideological influence**
- **Faculty**: freedom of expression and information, freedom of association and assembly (within the traditions of the university and the rules of ethics)
- **Students**: freedom of information and expression (without disrupting teaching, research, or public order)
- Establishment of a **Council for University Ethics and Deontology** under the Ministry of Higher Education and Scientific Research

Redevances des franchises universitaires

Le concept de franchises universitaires implique plusieurs conditions :

- Protection de l'**indépendance du personnel enseignant**
- Garantie de la **liberté intellectuelle**
- Préservation du caractère **innovant de la recherche**
- Promotion des valeurs de **tolérance** et de **non-discrimination**
- Assurance de la **sécurité des personnes** et de l'entretien des équipements et structures
- Respect des normes de **santé, sécurité et environnement**
- Observation d'une **tenue appropriée**
- Interdiction d'exercer des **activités commerciales** sans autorisation
- Reconnaissance de l'université comme **espace public** au service de la communauté

Duties of University Franchises

The concept of university franchises requires several conditions :

- Protection of **academic staff independence**
- Safeguarding **intellectual freedom**
- Preserving the **innovative character of research**
- Promoting values of **tolerance** and **non-discrimination**
- Ensuring **safety of individuals** and maintenance of facilities and infrastructure
- Compliance with **health, safety, and environmental regulations**
- Respect for **appropriate attire**
- Prohibition of **commercial activities** without authorization from competent authorities
- Recognition of the university as a **public space serving the community**

Acteurs du campus universitaires

- ❑ L'établissement universitaire est un **établissement public** à caractère scientifique, culturel et professionnel.
- ❑ Il est doté de la **personnalité juridique** et placé sous la tutelle du **Ministère de l'Enseignement Supérieur**.
- ❑ Il regroupe :
 - ☞ Des **personnes physiques** (enseignants, étudiants, personnel administratif et technique).
 - ☞ Des **organismes** (instances de gestion, conseils scientifiques, structures pédagogiques et de recherche).
- ❑ Ces acteurs assurent ensemble le **bon fonctionnement du campus**.
(Référence : Journal Officiel de la République Algérienne n°51, 25 Jomada Ethania 1424 / 24 août 2003)

Actors of the University Campus

- ❑ The university is a **public institution** with a scientific, cultural, and professional mission.
- ❑ It has **legal personality** and operates under the supervision of the **Ministry of Higher Education**.
- ❑ It includes:
 - 👉 **Individuals** (professors, students, administrative and technical staff).
 - 👉 **Organisms** (management bodies, scientific councils, educational and research structures).
- ❑ All these actors ensure the **proper functioning of the campus**.
(Reference: Official Gazette of the Algerian Republic No. 51, 25 Jomada Ethania 1424 / August 24, 2003)

Instances de gouvernance universitaire

Rectorat et encadrement

- 👉 Recteur de l'université
- 👉 Vice-recteurs, Secrétaire général
- 👉 Doyens de facultés, Directeurs d'instituts
- 👉 Vice-doyens, Adjoints-directeurs
- 👉 Secrétaires généraux (facultés/instituts)
- 👉 Chefs et adjoints de département
- 👉 Fonctionnaires attachés

Conseil d'Administration

- 👉 Composé de représentants de l'État, d'élus de la communauté universitaire et de représentants des secteurs employeurs.
- 👉 Délibère sur :
 - Développement institutionnel
 - Questions financières et budgétaires
 - Ressources humaines
 - Grandes orientations de la politique universitaire
- 👉 Des conseils similaires existent au niveau des facultés et instituts.

Conseil d'éthique et de déontologie universitaires

- ☞ Composé d'enseignants de haut rang, reconnus pour leur intégrité et leur conduite.
- ☞ Garantit le respect de la charte d'éthique et de déontologie.
- ☞ Œuvre à prévenir et lutter contre le **plagiat et le vol scientifique**.

Commissions paritaires

Chargées d'examiner les questions **individuelles** relatives aux salariés.

Composition :

- ☞ Nombre égal de représentants de l'institution.
- ☞ Nombre égal d'élus des travailleurs.

Fonction : garantir l'équité et la transparence dans la gestion des ressources humaines.

Conseils de discipline

- ☞ Veillent au respect des règles générales de discipline par les étudiants.
- ☞ Assurent le maintien de l'ordre et la sécurité à l'intérieur de l'université.
- ☞ Reposent sur le respect d'autrui et la préservation des biens de l'établissement.
- ☞ Garantissent le respect du règlement intérieur de l'université.

University Governance Bodies

Rectorate and management staff

- ☞ University Rector
- ☞ Vice-Rectors, General Secretary
- ☞ Deans of faculties, Directors of institutes
- ☞ Vice-Deans, Deputy Directors
- ☞ General Secretaries (faculties/institutes)
- ☞ Heads and Deputy Heads of departments
- ☞ Supporting administrative staff

Board of Administration

- ☞ Includes representatives of the State, elected members of the university community, and representatives of key employment sectors.
- ☞ Responsible for decisions on:
 - Institutional development
 - Financial and budgetary matters
 - Human resources
 - Major orientations of university policy
- ☞ Similar boards exist at the level of faculties and institutes.

University Ethics and Deontology Council

- ☞ Composed of senior professors recognized for integrity and ethical conduct.
- ☞ Ensures compliance with the Charter of Ethics and Deontology.
- ☞ Works to prevent and fight against **plagiarism and scientific misconduct**.

Joint Commissions

Responsible for examining **individual matters** concerning employees.

Composition:

- ☞ Equal number of representatives of the institution.
- ☞ Equal number of elected staff representatives.

Function: ensure fairness and transparency in human resources management.

Disciplinary Councils

- ☞ Ensure students respect general rules of discipline.
- ☞ Maintain order and security inside the university campus.
- ☞ Based on mutual respect and preservation of university property.
- ☞ Guarantee compliance with the internal regulations of the institution.

Les activités culturelles et sportives

❖ Clubs scientifiques :

- 👉 Cadre pour la pratique d'activités **scientifiques et culturelles**.
- 👉 Gérés par les étudiants au sein de l'établissement.
- 👉 Création autorisée par les responsables institutionnels.

❖ Associations culturelles et sportives :

- 👉 Groupes bénévoles **sans but lucratif**.
- 👉 Accréditées et autorisées par l'université.
- 👉 Promotion d'activités culturelles, sportives et sociales.
- 👉 Objectif : servir l'intérêt public, dans le respect des **valeurs et principes nationaux**.

Cultural and Sports Activities

❖ Scientific Clubs :

- 👉 A framework for students to practice **scientific and cultural activities**.
- 👉 Managed by students within the institution.
- 👉 Creation authorized by institutional authorities.

❖ Cultural and Sports Associations :

- 👉 Non-profit **volunteer groups**.
- 👉 Accredited and authorized by the university.
- 👉 Promote cultural, sports, and social activities.
- 👉 Aim: serve the public good, while respecting **national values and principles**.

Partenaires sociaux

❖ Syndicats des travailleurs :

- 👉 Représentent les travailleurs.
- 👉 Défendent leurs intérêts matériels et moraux.
- 👉 Favorisent l'amélioration des conditions de travail.
- 👉 Caractérisés par le **pluralisme syndical**.

❖ Syndicats d'étudiants :

- 👉 Défendent les droits et intérêts des étudiants.
- 👉 Favorisent la promotion du niveau d'instruction.
- 👉 Contribuent à une pratique pédagogique saine.
- 👉 Fonctionnent selon les crédits accordés par le **ministère de l'Intérieur**.

Social partners

❖ Workers' Unions :

- 👉 Represent workers.
- 👉 Defend their material and moral rights.
- 👉 Work to improve working conditions.
- 👉 Based on **union pluralism**.

❖ Students' Unions :

- 👉 Defend students' rights and interests.
- 👉 Promote educational standards.
- 👉 Contribute to a healthy pedagogical environment.
- 👉 Operate under funds granted by the **Ministry of Interior**.

CONCLUSION

A close-up photograph of a person's right hand holding a white marker. The hand is positioned to underline the word 'CONCLUSION', which is written in white capital letters on a dark blue background. The marker is in contact with the surface, creating a white line that extends from the left side of the word towards the right. The background is a solid, dark blue color.

En somme, l'université n'est pas seulement un lieu d'enseignement et de recherche, mais un **espace vivant et structuré**, doté d'un statut particulier qui lui confère des franchises, des droits et des devoirs. Elle fonctionne grâce à l'action conjointe de plusieurs acteurs : les autorités académiques, les conseils et commissions, les syndicats, les associations étudiantes, ainsi que les clubs scientifiques, culturels et sportifs.

L'ensemble de ces structures, réglementées par la loi et guidées par des principes éthiques et déontologiques, garantit la **liberté académique**, le **respect de la science et du savoir**, et la préservation de la **paix sociale au sein du campus**.

Ainsi, l'université apparaît comme une **institution publique au service de la communauté**, qui protège la liberté intellectuelle, favorise l'innovation et promeut les valeurs de tolérance, de pluralisme et de responsabilité partagée. Elle incarne à la fois un **lieu de formation des générations futures** et un **espace de dialogue et de construction collective** au bénéfice de la société.

Merci!

